

## 2 TIMOTEO

---

**1** Pablojon, apóstolon i cha'an Cristo Jesús che' bajche' yom Dios, cha'an mic pam puc chuqui tsi' yalal Dios mu' ba i yalq'ueñonla laj cuxtalal ti Cristo Jesús.

<sup>2</sup>Mic ts'ijbubeñet ili jun, Timoteo, c'uxbibil ba calobil. La' i yalq'ueñet i yutslal i pusic'al yic'ot a p'untantel yic'ot i ñach'talal a pusic'al Dios lac Tat yic'ot Jesucristo lac Yum.

**Xuc'ul yom ma' ñop jini wen t'an**

<sup>3</sup>Mic suben Dios wocolix i yalal, come wolic cha'liben i ye'tel ti sacel c pusic'al che' bajche' c ñojte'elob. Mic chan ña'tañet che' mic pejcan Dios, ti q'uiñil ti ac'alal.

<sup>4</sup>Mic ña'tabeñet a wuq'uel. Comix j q'uelet cha'an mi' cha' ñuc'an c pusic'al. <sup>5</sup>Wolic ña'tan bajche' tsa' ñopo Dios ti isujm che' bajche' ti ñaxan tsi' ñopo a chu'chu' Loida yic'ot a ña' Eunice. Wale cujil wola' ñop ja'el.

<sup>6</sup>Jini cha'an mij c'ajtesabeñet cha'an ma' chan p'atesan a c'ajñibal ti Dios tsa' ba aq'uentiyet che' ba tsa cac'la j c'ab ti a jol. <sup>7</sup>Yom ch'ejlonla come Dios ma'anic mi' yac'onla ti baq'uen. Tsi' yalq'ueyonla lac p'atalal yic'ot laj c'uxbiya. Tsi' yalq'ueyonla lac tic' lac pusic'al.

<sup>8</sup>Jini cha'an mach a cha'len quisin che' ma' wac' ti cajñel lac Yum. Mach yomic ma' wubin quisin cha'an xñujp'elon i cha'an lac Yum. Ti' p'atalal Dios, ñusan wocol quic'ot cha'an jini wen t'an. <sup>9</sup>Dios tsi' coltasyonla. Tsi' p'ayayonla cha'an ch'ujul mi la cajñel ti' tojlel. Mach cha'anic wen ba lac melbal, pero cha'an che' yom i pusic'al tsi' p'ayayonla ti' yonlel i yutslal tsa' ba i yalq'ueyonla ti oñiyi yic'ot Cristo Jesús. <sup>10</sup>Tsiquixil i yutslal wale cha'an tsa' tili Cristo Jesús, la caj Coltaya tsa' ba i jisabe i p'atalal lac mul mu' ba i yac'onla ti chamel. Tsi' ch'ambeyonla laj cuxtalal mach ba yujilic chamel, che' bajche' mi' tsictesabeñonla ti jini wen t'an.

<sup>11</sup>Wa'chocobilon cha'an mic subeñob gentilob\* jini wen t'an. Chocbilon majlel ti subt'an yic'ot cantesa ti' tojlelob. <sup>12</sup>Jini cha'an woli cubin wocol, pero ma'anic woliyon ti quisin. Come calal c cha'an Dios tsa' ba c ñopo. Cujil an i p'atalal cha'an mi' cantan jini tsa' ba cac'la ti' wenta c'alal ti jini wi'il ba q'uin. <sup>13</sup>Ti' xuc'tilel a pusic'al yic'ot ti a c'uxbiya ti Cristo Jesús, chan lajin a cantesa yic'ot toj ba c t'an tsa' ba a wubi. <sup>14</sup>Cantan

jini uts'at tac ba tsa' ba i yac'la ti a wenta jini Ch'ujuul ba Espiritu chumul ba ti lac pusic'al.

<sup>15</sup>Ña'tabil a cha'an, tsa'ix i cayayoñob Figelo yic'ot Hermógenes yic'ot pejtelel yaño' ba ti Asia. <sup>16</sup>La' p'untanticob ti lac Yum jini año' ba ti' yotot Onesíforo, come cabal tsi' ñuq'uesabeyon c pusic'al. Ma'anic tsi' quisñiyon anquese cachaalon ti cadena. <sup>17</sup>Pero che' ba tsa' juli ti Roma tsi' wersa saclayon, tsi' tajayon. <sup>18</sup>La' i taj i p'untantel ti Dios ti' tojlel lac Yum ti jini tal to ba q'uín. Wen cañal a cha'an bajche' tsi' coltasyonla Onesíforo ya' ti Efeso.

#### Xuc'ul ba soldado i cha'an Jesucristo

**2** Jini cha'an, calobil, la' chlan p'at'auquet ti' yutslal i pusic'al Cristo Jesús. <sup>2</sup>Jini t'an tsa' ba c subeyet ti' tojlel cabalob, aq'ueñob ti' wenta xuc'ul ba winicob mu' ba caj i cantesañoob yaño' ba.

<sup>3</sup>Ñusan wocol che' bajche' xuc'ul ba soldado i cha'an Jesucristo. <sup>4</sup>Jini soldado woli ba ti guerra, ma'anic mi' mel i ye'tel ti' yotot come woli' melben i ye'tel jini tsa' ba i yotsa ti soldado. <sup>5</sup>Che' ja'el jini x'alas ma'anic mi' yal'quentel corona mi ma'anic tsi' cha'le alas ti toj. <sup>6</sup>Jini xpac' wersa mi' ñaxan cha'len e'tel ti lum cha'an mi' ch'amben i wut. <sup>7</sup>Ña'tan ti a pusic'al chuqui wolic sub. Lac Yum mi caj i yal'queñet a ch'amben isujm ti pejtelel.

<sup>8</sup>Ña'tan Jesucristo loq'uem ba ti' p'olbal David. Tsa' ch'o'jyi loq'uel ba'an chameño' ba che' bajche' mic sub ti jini wen t'an. <sup>9</sup>Woliyon ti wocol. Cachaalon che' bajche'

xjontolil. Pero mach cachaalic i t'an Dios. <sup>10</sup>Jini cha'an wolic lat' pejtelel jini wocol, come c'ux mi cubin jini yajcabilo' ba, cha'an com mi' tajob i coltantel ti Cristo Jesús yic'ot i ñuclel mach ba anic mi' jilel.

<sup>11</sup>Xuc'ulach ili t'an: Mi tsa' chamiyonla yic'ot Cristo Jesús, cuxul mi caj la cajñel yic'ot. <sup>12</sup>Mi woli lac lat' wocol, mux caj lac tem cha'len yumal la quic'ot. Mi tsa' la cala mach laj canayic, ma'anic mi caj i canonla ja'el. <sup>13</sup>Mi xuc'ulonla o mach xuc'ulonla, pero xuc'ul Cristo Jesús yic'ot i t'an. Mach yujilic lot.

#### X'e'tel mach ba anic chuqui mi' quisñin

<sup>14</sup>C'ajtesabeñoob ili t'an. Wersa subeñoob ti' wut lac Yum cha'an ma'anic mi' calax pejcañoob i ba ti to'ol t'an jach mach ba anic i c'ajñibal. Che' jini mi' sojquelob jini mu' ba i yubiñoob. <sup>15</sup>Cha'len wersa cha'an ma' pas a ba ti uts'at ti' wut Dios che' bajche' x'e'tel mach ba añic chuqui mi' quisñin, mu' ba i c'an ti uts'at jini isujm ba t'an. <sup>16</sup>Mach ma' majlel ba' ma' wubin lolom jach ba i t'an pañimil, come mi' yutsi p'ojlesan i jontolil winicob. <sup>17</sup>Come mi' p'ojlel majlel i t'an che' bajche' leco ba tsoy. Che'ach yilal i cantesa jini Himeneo yic'ot Fileto. <sup>18</sup>Come tsi' tats'ayob i ba ti jini isujm ba t'an. Woli' soebeñoob i pusic'al xñopt'añoob, come mi' lon alob tsa'ix ñumi i yorajlel mi caj lac tejchel ch'o'jyel. Mi' yalob ma'anix lac pijtaya. <sup>19</sup>Pero tsats chuculonla mu' ba lac ñop Dios. Tsi' yal'queyonla lac marcajlel

ba' ts'ijbubil: "Lac Yum mi' can i cha'año' ba". Jini cha'an la' i cay i jontolil jujuntiquil mu' ba i pejcaben i c'aba' Cristo.

<sup>20</sup>Ti mal colem otot an latu tac melbil ba ti oro yic'ot ti sasac taq'uin yic'ot yamba melbil ba ti te' yic'ot ti lum. Ti chajp ti chajp an i c'ajñibal. Lamital mi' c'uxbintel, lamital mi' ts'a'lentel. <sup>21</sup>Mi an majqui mi' cay chuqui tac mach wenic, mi' saq'uesan i ba. Che' jini an i c'uxbintel, ch'ujul, cabal i c'ajñibal ti lac Yum. Chajpabil i pusic'al cha'an mi' mel pejtelel chuqui wen.

<sup>22</sup>Mach ma' jac'ben i colosojlel a pusic'al che' bajche' yamba ch'iton winicob. Tsajcan chuqui toj, yic'ot c'uxbiya, yic'ot i ñach'talel a pusic'al. Chan ñopo Dios yic'ot pejtelel mu' ba i pejcañob lac Yum ti' saclelob i pusic'al. <sup>23</sup>Mach ma' ñich'tabeñob i t'an jini sajtemo' ba mu' ba i calax pejcañob i ba ti lolom t'an mach ba anic i sujmllel. Sojqem jax i t'an. A wujil mi' tech leto. <sup>24</sup>Mach yomic mi' bac' letsan i t'an ti leto jini x'e'tel i cha'an lac Yum. Yom uts mi' pejcan pejtelel i pi'llob. Yom ch'ejl i pusic'al ti cantesa. Yom mi' ñusabeñob i sajtemal yaño' ba. <sup>25</sup>Yom mi' toj'esan i contrajob yic'ot uts ba t'an. Tic'al mi' Dios mi' caj i yal'ueñob i cay i mul cha'an mi' ñopob chuqui isujm, <sup>26</sup>cha'an mi' puts'elob ti' yac jini xiba, tsa' ba i chucuyob cha'an mi' wersa jac'beñob i mandar.

**Jontol winicob che' ti wi'il ba q'uin**

**3** Yom ma' ch'amben isujm:  
Ti cojiz ba q'uin tac tal i

yorajlel babaq'uen tac ba. <sup>2</sup>Come jujuntiquil mi' caj i bajñel c'uxbin i ba. Mi' caj i mulañob taq'uin, mi' caj i chañ'esañob i ba, ñuc mi' caj i q'uelob i ba. Mi' caj i cha'leñob p'ajoñel. Mi' caj i ñusabeñob i t'an i tat i ña'. Ma'anic mi' subeñob Dios wocolix i yala. Mach i canayobic Dios. <sup>3</sup>Mach yujilobic c'uxbiya mi' p'untaya. X'u'yajob. Ma'anic mi' tic'ob i pusic'al. Wen jontolob. Mi' ts'a'leñob chuqui uts'at. <sup>4</sup>Mi' yac'ob i pi'llob ti' c'ab i contra. Babaq'uen jax i melbalob. C'ax ñuc mi' pasob i ba. Mi' mulañob pejtelel chuqui tac yom i pusic'al. Ma'anic mi' c'uxbiñob Dios. <sup>5</sup>An bajche' mi' lon ch'ujutesañob Dios, pero ma'anic mi' cambeñob i p'atlel. Tats'a a ba ti' tojlel winicob mu' ba i melob che' bajche' jini. <sup>6</sup>Come ti maya jax yic'ot leco ba cantesa mi' socbeñob i pusic'al tonto ba x'ixicob teñelo' ba ti mulil, mu' jach ba i jac'beñob i colosojlel i pusic'al. <sup>7</sup>Pejtelel ora woli' ñich'tañob i cantesantel, pero ma'anic mi' ñopob jini mero isujm ba. <sup>8</sup>Che' bajche' tsi' contrajiyob Moisés jini Janes yic'ot Jambres, che' ja'el jini winicob mi' contrajiñob i sujmllel. Jontol chuqui mi' ña'tañob ti' pusic'al. Tsi' junyajlel cayayob jini woli' ba lac ñop. <sup>9</sup>Pero mach ti pejtelelic ora mi' caj i melob, come mi' caj ti cajiñel i tontojlel i cha'an pejtelelob che' bajche' tsa' cajiñi i tontojlel jini cha'tiquil.

**T'an cha'an jini yom ba i mel Timoteo**

<sup>10</sup>Pero jatet tsa'ix a ñopo j cantesa yic'ot c melbal, yic'ot jini com ba c mel, yic'ot c ñopbal, yic'ot bajche'

mij cuchben i mul yaño' ba, yic'ot j c'uxbiya, yic'ot i xuc'talal c'usic'al ti pijt, <sup>11</sup>yic'ot c' tic'lantel, yic'ot c' wocol, yic'ot jini tsa' ba c' ñusa ya' ti Antioquía yic'ot ti Iconio, yic'ot ti Listra. Tsajuchu pejtelel c' tic'lantel. Lac Yum tsi' coltayon loq'uel ti pejtelel. <sup>12</sup>Majqui jach yom i yajñel ti ch'ujul ti Cristo Jesús, mux i tic'lantel ja'el. <sup>13</sup>Pero jini jontolo' ba yic'ot xlotiyajob, utsi utsijax mi' chan melob i jontolil. Mi caj i lotiñoob yaño' ba. Mi caj i lotintelob ja'el. <sup>14</sup>Jixcu jatet, ajñen che' bajche' tsa' cantesantiyet come tsa' wen ch'ambe isujm. A wujil ja'el majqui tsi' cantesayet. <sup>15</sup>C'alal che' alallet to, cambilix a cha'an jini Ch'ujul ba i Ts'ijbujel Dios, mu' ba i cantesañet cha'an ma' ñop Cristo Jesús cha'an ma' coltantel. <sup>16</sup>Ch'oyol ti Dios pejtelel i Ts'ijbujel. An i c'ajñibal ti cantesa cha'an lac tic'ol, yic'ot cha'an lac toj'esantel, cha'an mi lac mel chuqui toj, <sup>17</sup>cha'an chajpabil i winic Dios ti pejtelel chuqui wen, cha'an uts'at mi' mel i ye'tel ti pejtelel.

**4** Jini cha'an mic subeñet ti' tojlel Dios yic'ot lac Yum Jesucristo mu' ba caj i tilel i mel jini cuxulo' ba yic'ot jini chameño' ba che' mi' wa'chocon i yumantel: <sup>2</sup>Subu jini wen t'an. Yom chajpabilel ti' yorajlel subt'an yic'ot che' mach i yorajlelic. Xic'beñoob i ñop. Subeñoob i mul. Xic'beñoob ti uts'at ti' yutslal aUSIC'al yic'ot i cantesa Dios. <sup>3</sup>Come tal i yorajlel che' ma'anic mi caj i mulañoob toj ba cantesa. Mi caj i mulañoob i yubin yamba t'an. Mi caj i payob cabal i maestrojob mu' ba i subob chuqui

mi' mulañoob. <sup>4</sup>Mi caj i c'ayob i yubin chuqui tac i sujm. Mi caj i jac'beñoob i sajtemal i ñojte'elob. <sup>5</sup>Ti pejtelel chuqui tac mi' yujtel ch'ac q'uele a ba. Cuchu wocol. Cha'len e'tel ti subt'an. Ts'acal yom ma' mel a we'tel.

<sup>6</sup>Come mach jalix mi caj c'ajq'uel ti' majtan Dios. Lac'alix i yorajlel cha'an mij c'ay pañimil. <sup>7</sup>Tsac cha'le wen ba guerra. Wale, c'otemonix ba' jaxal c' bijlel. Tsac wen cantajini mu' ba lac ñop. <sup>8</sup>Jixcu jini mu' ba caj i yujtel, wolic pijtan jini corona mu' ba caj i tsictesan toj ba lacUSIC'al. Lac Yum jini toj ba melo' mulil, mi caj i yalq'ueñoob ti jini tal to ba q'uin, mach cojic jach joñoob pero pejtelel yomo' ba i q'uel lac Yum che' mi' tilel.

<sup>9</sup>Cha'len wersa cha'an ma' tilel ti ora wa' ba' añoob. <sup>10</sup>Come Demas tsi' c'ayayon cha'an tsi' mula pañimil. Tsa' majli ti Tesalónica. Tsa' majli Crescente ti Galacia. Tsa' majli Tito ti Dalmacia. <sup>11</sup>Jini jach Lucas wa'an quic'ot. Payal tilel Marcos a wic'ot, come an i c'ajñibal cha'an mi' coltañoob. <sup>12</sup>Tsac choco majlel Tíquico ti Efeso. <sup>13</sup>Che' ma' tilel ch'amal tilel jini pal ba chaqueta tsa' ba j c'ayal ti' yotot Carpo ya' ti Troas, yic'ot jini jun tac. Wersa yom ja'el jini jun ba' mic cha'len ts'ijb.

<sup>14</sup>Alejandro, jini xten taq'uin, cabal tsi' cha'le jontolil tij contra. La' i yalq'uen lac Yum i tojol che' bajche' an i melbal. <sup>15</sup>Ch'ac q'uele a ba ti' tojlel Alejandro come cabal tsi' contraji lac t'an. <sup>16</sup>Ma'anic majqui tsi' coltayon che' ba tsac ñaxan mele c' ba. Ti pejtelelob tsi' c'ayayñoob. La' ñusabenticob i mul. <sup>17</sup>Pero lac Yum tsa' wa'le tic' t'ejl. Tsi'

yáq'ueyon c p'at'alel cha'an ts'acal mic sub jini wen t'an, cha'an mi' yubiñob pejtelel gentilob. Tsi' coltayon loq'uel ti' yej colem bajlum yilal. <sup>18</sup>Lac Yum mi caj i coltañon loq'uel ti pejtelel jontolil. Mi caj i cantañon c'alal mi cochel ti' yumantel panchan. La' tsictiyic i ñuclel lac Yum ti pejtelel ora. Amén.

#### Cortesía

<sup>19</sup>Aq'uen cortesía Prisca yic'ot Aquila yic'ot jini año' ba

ti' yotot Onesíforo. <sup>20</sup>Tsa' cale Erasto ya' ti Corinto. C'am tsaj c'aya Trófimo ya' ti Mileto. <sup>21</sup>Cha'len wersa cha'an ma' tilel che' maxto i yorajlelic tsañal. Mi' yáq'ueñet cortesía Eubulo yic'ot Pudente, yic'ot Lino, yic'ot Claudia, yic'ot pejtelel la quermanojob. <sup>22</sup>La' ajnic ti a pusic'al lac Yum Jesucristo. La' ajnic la' wic'ot i yutslal i pusic'al Dios.